

SHUI CHONG HONG  
228 FILLMORE ST.  
SAN FRANCISCO, CALIF., U.S.A.

# 三鞭補血露

此藥係選用上等三鞭及名貴藥材，經科學方法精製而成。能補血生精，強身健體。凡患貧血、衰弱、神經痛、失眠、頭暈、眼花、腰酸、背痛、手足麻木、婦女經水不調、赤白帶下、產後虛弱等症，服之立見奇效。此藥乃補血之聖藥，誠為男女老幼之良伴也。

分駐北美洲總經銷處：巴埠隆廣公司

各埠分售處：  
生安慶 舊金山 1044 Grant Avenue  
ON SING 912 Grant Avenue  
來信處 舊金山 912 Grant Avenue  
SON LOY 912 Grant Avenue  
San Francisco, Cal.

九製大補丸	每料銀拾員	即止吐血	每料銀拾員
參茸大補丸	每料銀拾員	即止咳嗽	每料銀拾員
行船嘔浪丸	每料銀拾員	順氣消痰	每料銀拾員
參茸補腎丸	每料銀拾員	萬應花柳	每料銀拾員
三鞭補血丸	每料銀拾員	花柳癰疽	每料銀拾員
通治喉痛散	每料銀拾員	止痛生肌	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	打蟲殺蟲	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	乳癰瘰癧	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	治臭狐臭	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	初起花柳	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	婦人安胎	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	子衛生保	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	治婦女經	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	連愈遺精	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	總治耳聾	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	九種心痛	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	雙美如意	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	花房滋潤	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	紅顏舞步	每料銀拾員

## 隆 廣

KWONG YEE LUNG CO.  
137 Pender Street East  
Phone Sey. 9028  
VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本，開設在片打街東門牌一百三十七號，專辦祖傳大宗油米、京果、海味、蘇杭雜貨、參茸生熟藥材，日逐必需之貨品，種種色色，樣樣俱全。發行零售，沽價極相宜，遠近諸君光顧，無任歡迎。幸留意焉。

▲本號（講機）時磨九〇二六

司理關崇 顧全啟

# Abbey's SALT

本醫士所製之葉備鹽，其有神於人身之五臟，百骸誠非淺鮮。惟食此鹽，能使人身無食積之患，其功用如何，前曾言之，不容再贅。現下各藥肆均有零售，購用者莫不稱爲神奇。

本醫士啓



### 外科黃賢三統治花柳專科

▲花柳白濁搜毒丹 每料八元  
▲五天全愈一神功 日服十五粒  
▲散打還魂去瘀止痛 散內服外敷 每料五元  
▲三日包脫眼腫眼痛 藥膏每料一元  
▲補腎壯陽散 每料一元  
▲外貼藥膏 每張三元 小二元  
▲內消瘰癧丸 每瓶一元  
▲男子遺精洩水丸 每料十五元  
▲參茸大補丸 每料二十元

初到駐紮高華埠片打街及上海街口七層樓高千二樓三百一十四號房，信箱七八六號。外埠先生來診者，可將病情起止詳告，向近地信局買郵票，照下列西字付來，定當對症發藥。從速付上，病者脫離苦海。氏天職，倘蒙斯言，河漢各埠，丹丸散末，能盡錄述，近郵費在內，目錄函問即寄。贈醫時間：老年同胞，應花柳毒，九點至六點，贈藥不取分文。

Hong Y. Sam P.O. Box 786 Vancouver, B. C.

## 利 照 恒

HUNG LEE & CO.  
Po. Box 1416 61 Pender St. E.  
Phone Sey. 4053  
Vancouver, B. C.

本號專辦唐山油、茶、米、京果、海味、蘇杭雜貨、參茸生熟藥材，日逐必需之貨品，種種色色，樣樣俱全。發行零售，沽價極相宜，遠近諸君光顧，無任歡迎。幸留意焉。

司理人鄭華照謹啓

### 啟者檀山正

埠致公總堂  
原定五月廿七號開親大親  
會後因大親  
埠總堂親  
會日期相  
恐各處代  
來往不及  
改期於七月  
（十六）號  
（十三）日  
行仰我加  
各埠依期  
委代表蒞  
聯絡感情  
策黨務進  
是所切盼  
公總堂啟

# 補救

士農工商 咸動動其思想  
操作 賴精神爲之作用也  
過度 作彼勞實爲金損土起  
點 若仍放蕩 骸迷慾夜也  
固有之精神破耗 旋如遺洩頻

耳鳴眼花 腰酸肢痠 尋病狀 繼而發生

英海外僑梓 如有此弊 既  
銷磨于前 速圖補救 于後

我 必 獲 救

每料銀四元  
半料銀三元  
小半料二元  
半小料一元

總發行所：巴埠隆廣公司